

## Vollmacht

## Poder

Hiermit wird Vollmacht erteilt

Por la presente conferimos poder a favor de

**Bedenk & Dr. Heun | Rechtsanwälte  
- RA Achim Bedenk -  
Mehringdamm 42  
10961 Berlin – Deutschland**

**Bedenk & Dr. Heun | Rechtsanwälte  
- Achim Bedenk -  
Mehringdamm 42  
10961 Berlin – Alemania**

in Sachen

en la causa

wegen \_\_\_\_\_

por motivo de \_\_\_\_\_

1. zur Prozeßführung (u. a. nach §§ 81 ff. ZPO) einschließlich der Befugnis zur Erhebung und Zurücknahme von Widerklagen;
2. zur Antragstellung in Scheidungs- und Scheidungsfolgesachen, zum Abschluß von Vereinbarungen über Scheidungsfolgen sowie zur Stellung von Anträgen auf Erteilung von Rente – und sonstigen Versorgungsauskünften;
3. zur Vertretung und Verteidigung in Strafsachen und Bußgeldsachen, §§ 302, 374 StPO, einschließlich der Vorverfahren sowie (für den Fall der Abwesenheit) zur Vertretung nach § 411 II stopp und mit ausdrücklicher Ermächtigung auch nach §§ 233 I, 234 StPO, zur Stellung von Straf- und anderen nach der Strafprozeßordnung zulässigen Anträgen und von Anträgen nach dem Gesetz über die Entschädigung für Strafverfolgungsmaßnahmen, insbesondere auch für das Betragsverfahren;
4. zur Vertretung in sonstigen Verfahren und bei außergerichtlichen Verhandlungen aller Art (insbesondere in Unfallsachen zur Geltendmachung von Ansprüchen gegen Schädiger, Fahrzeughalter und deren Versicherer);
5. zur Begründung und Aufhebung von Vertragsverhältnissen und zur Abgabe und

1. para llevar pleitos, entre otros según §§ 81 ff. ZPO (Ley alemana de Enjuiciamiento Civil) incluida la facultad para presentar y desistir de las reconvencciones;
2. para presentar solicitudes en asuntos de divorcio y sobre las causas consecuenciales del divorcio, para concluir acuerdos sobre dichas causas, así como para solicitar información sobre pensiones y otros tipos de provisiones.
3. para la representación y la defensa en materia penal y sanciones administrativas, §§ 302, 374 StPO (Ley alemana de Enjuiciamiento Criminal) incluidos los procedimientos previos así como para la representación (en caso de ausencia) según §§ 411 II StPO y también con autorización expresa de acuerdo a lo previsto en el §§ 233 I, 234 StPO, para presentar querrelas penales en la Ley de Enjuiciamiento Criminal y demás solicitudes previstas en dicha Ley así como instancias recogidas en la Ley de indemnización por medidas de persecución penal, especialmente también para incidentes de liquidación;
4. para la representación en otros procedimientos y litigios extrajudiciales de todo tipo ( especialmente en asuntos de accidentes para hacer valer sus derechos contra los causantes, los titulares de vehículos y sus compañías aseguradoras );
5. para la constitución y disolución de relaciones contractuales y para la entrega

Entgegennahme von einseitigen Willenserklärungen (z.B. Kündigungen) in Zusammenhang mit oder oben unter „wegen...“ genannten Angelegenheit.

y el recibimiento de las declaraciones de voluntad unilaterales ( por e. j: rescisiones) en relación con el asunto arriba mencionado arriba en el punto “por motivo de ...”.

Die Vollmacht gilt für alle Instanzen und erstreckt sich auch auf Neben- und Folgeverfahren aller Art (z.B. Arrest und einstweilige Verfügung, Kostenfestsetzungs-, Kostenfestsetzungs-, Zwangsvollstreckungs-, Interventions-, Zwangsversteigerungs-, Zwangsverwaltungs- und Hinterlegungsverfahren sowie Insolvenz- und Vergleichsverfahren über das Vermögen des Gegners). Sie umfaßt insbesondere die Befugnis, Zustellung zu bewirken und entgegenzunehmen, die Vollmacht ganz oder teilweise auf andere zu übertragen (Untervollmacht), Rechtsmittel einzulegen, zurückzunehmen oder auf sie zu verzichten, den Rechtsstreit oder außergerichtliche Verhandlungen durch Vergleich, Verzicht oder Anerkenntnis zu erledigen, Geld, Wertgegenstände und Urkunden, insbesondere auch den Streitgegenstand und die von dem Gegner, von der Justizkasse oder von sonstigen Stellen zu erstattenden Beträge entgegenzunehmen sowie Akteneinsicht zu nehmen.

El poder es válido para todas las instancias y abarca también todo tipo de procesos secundarios y consecuenciales (por e. j: embargo e interdicto provisorio, procedimientos de la fijación de costas, de ejecución forzosa, de intervención, de subasta forzosa, de administración forzosa y de depósito, así como procedimientos de concurso y de convenio sobre los bienes del contrario). Comprende especialmente la autorización de efectuar o recibir notificaciones, de ceder total o parcialmente los poderes a otros (subpoderes), de interponer recursos, retirarlos o renunciar a ellos, resolver el pleito o litigios extrajudiciales mediante acuerdos, desistimiento o reconocimiento, recibir el dinero, objetos de valor y documentos, en especial el objeto del litigio y los importes que deben de ser devueltos por la parte contrincante, por la caja judicial o por otras instituciones, así como hacer la vista de los autos.

---

(Ort, Datum)

---

(Lugar, fecha)

---

(Unterschrift)

---

(Firma)